



SIARAN MEDIA
MEDIA RELEASE

**INDEKS JUALAN RUNCIT
DAN
INDEKS PERKHIDMATAN MAKANAN & MINUMAN
SUKU KEEMPAT 2021**

*RETAIL SALES INDEX
AND
FOOD & BEVERAGES SERVICES INDEX
FOURTH QUARTER 2021*

Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik
Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Negara Brunei Darussalam

*Department of Economic Planning and Statistics
Ministry of Finance and Economy
Brunei Darussalam*



**SIARAN MEDIA
JABATAN PERANCANGAN EKONOMI DAN STATISTIK
KEMENTERIAN KEWANGAN DAN EKONOMI**

**INDEKS JUALAN RUNCIT DAN INDEKS PERKHIDMATAN MAKANAN & MINUMAN
SUKU KEEMPAT 2021**

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

1. Pada suku keempat (Q4) 2021, prestasi Indeks Jualan Runcit (IJR) di Negara Brunei Darussalam telah menunjukkan penurunan tahun-ke-tahun sebanyak 8.6 peratus dengan nilai jualan runcit dianggarkan sebanyak BND417.1 juta. Manakala bagi Indeks Perkhidmatan Makanan & Minuman (IPM&M) pula, ianya juga telah menurun sebanyak 22.9 peratus berbanding Q4 2020 dengan nilai hasil jualan dianggarkan sebanyak BND74.2 juta.
2. Bagi jualan runcit, hampir kesemua aktiviti runcit telah menunjukkan penurunan jualan berbanding tahun lepas, yang didorong terutamanya oleh jualan Tekstil, Pakaian dan Kasut yang menurun sebanyak 33.3 peratus, diikuti dengan jualan di Stesen Minyak 25.7 peratus; jualan Peralatan Perabot dan Rumah 15.7 peratus; jualan di Gedung Serbaneka 10.3 peratus; dan jualan Peralatan Elektrik dan Peralatan Pencahayaan Isi Rumah di kedai khusus 6.2 peratus.
3. Manakala bagi perkhidmatan makanan & minuman, penurunan jualan berbanding tahun lepas adalah didorong oleh hasil jualan bagi Restoran yang menurun sebanyak 25.9 peratus, diikuti dengan Kedai Makanan Segera 16.7 peratus dan Aktiviti Penyajian Minuman 16.2 peratus.

4. Berbanding Q4 2020, penurunan jualan bagi kebanyakan aktiviti runcit dan jualan perkhidmatan makanan & minuman adalah selaras dengan langkah-langkah pengawalan yang diperketatkan semula untuk sebahagian besar Q4 2021 berikutan gelombang kedua wabak COVID-19 seperti larangan penyajian makanan secara *dine-in* sehingga 18 November 2021 dan membenarkan hanya pada 50 peratus kapasiti bermula 19 November 2021 berbanding kapasiti penuh pada tahun sebelumnya.
5. Berbanding dengan suku ketiga (Q3) 2021, IJR pada Q4 2021 telah meningkat sebanyak 7.0 peratus, terutamanya disebabkan oleh peningkatan jualan Barangan Rekreasi sebanyak 40.6 peratus, diikuti dengan jualan Peralatan Komputer dan Telekomunikasi 28.5 peratus; jualan Jam Tangan dan Barang Kemas 25.6 peratus; jualan Perkakasan, Cat dan Kaca di kedai khusus 22.0 peratus; dan jualan Peralatan Elektrik dan Peralatan Pencahayaan Isi Rumah di kedai khusus 17.2 peratus.
6. Manakala bagi IPM&M pula, ianya telah mencatatkan peningkatan sebanyak 0.1 peratus pada Q4 2021 berbanding Q3 2021 disebabkan oleh peningkatan hasil jualan bagi Aktiviti Penyajian Minuman sebanyak 11.5 peratus dan Restoran 2.5 peratus. Ini adalah selaras dengan Fasa Peralihan yang bermula pada 19 November 2021 di mana premis-premis komersial termasuk restoran, kafe dan *food courts* adalah dibenarkan pada 50 peratus kapasiti tempat.
7. Indeks Jualan Runcit (IJR) dan Indeks Perkhidmatan Makanan & Minuman (IPM&M) adalah petunjuk awal prestasi ekonomi bagi kedua-dua aktiviti dan memberikan gambaran tren perbelanjaan pengguna di Negara Brunei Darussalam bagi setiap suku tahunan. Laporan penuh bagi kedua-dua aktiviti boleh didapati melalui laman sesawang JPES: <https://deps.mofe.gov.bn>.



MEDIA RELEASE
DEPARTMENT OF ECONOMIC PLANNING AND STATISTICS
MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMY

RETAIL SALES INDEX AND FOOD & BEVERAGES SERVICES INDEX
FOURTH QUARTER 2021

BRUNEI DARUSSALAM

1. *In the fourth quarter (Q4) 2021, the performance of the Retail Sales Index (RSI) in Brunei Darussalam showed a year-on-year decrease of 8.6 per cent with an estimated retail sales value of BND417.1 million. As for the Food & Beverages Services Index (F&BSI), it has also decreased by 22.9 per cent compared to Q4 2020 with an estimated sales revenue of BND74.2 million.*
2. *For retail sales, almost all retail activities have shown a decrease in sales compared to last year driven mainly by the sales of Textiles, Wearing Apparel and Footwear which decreased by 33.3 per cent, followed by sales in Petrol Station 25.7 per cent ; sales of Furniture and Household Equipment 15.7 per cent; sales in Department Store 10.3 per cent; and sales of Electrical Household Appliances and Lighting Equipment in specialized stores 6.2 per cent.*
3. *As for food & beverages services, the decrease in sales compared to the previous year was attributed to the decrease in sales revenue of Restaurants by 25.9 per cent, followed by Fast-food Outlets 16.7 per cent and Beverage Serving Activities 16.2 per cent.*
4. *Compared to Q4 2020, the decline in sales of most retail activities and sales of food & beverages services was in line with the reinstatement of control measures for the most part of Q4 2021 following the second wave of the COVID-19 outbreak such as dine-in prohibition effective until 18 November 2021 and allowing only at 50 per cent capacity starting 19 November 2021 compared to full capacity the year before.*

5. *Compared to the third quarter (Q3) 2021, the RSI in Q4 2021 has recorded an increase of 7.0 per cent mainly due to an increase in sales of Recreational Goods by 40.6 per cent, followed by sales of Computer and Telecommunications Equipment 28.5 per cent; sales of Watches and Jewellery 25.6 per cent; sales of Hardware, Paints and Glass in specialized stores 22.0 per cent; and sales of Electrical Household Appliances and Lighting Equipment in specialized stores 17.2 per cent.*

6. *As for the F&BSI, it has recorded an increase of 0.1 per cent in Q4 2021 compared to Q3 2021 mainly due to the increase in sales revenue of Beverage Serving Activities by 11.5 per cent and Restaurants 2.5 per cent. This was in line with the Transition Phase starting 19 November 2021 where commercial premises including restaurants, cafes and food courts are permitted at 50 per cent venue capacity.*

7. *Retail Sales Index (RSI) and Food & Beverages Services Index (F&BSI) are preliminary indicators of economic performance for both activities and provides an outlook for consumer spending trends in Brunei Darussalam on a quarterly basis. Full reports of both activities are available from DEPS's website: <https://deps.mofe.gov.bn>.*